

A BERRY-ESSEEN BOUND FOR FINITE POPULATION STUDENT'S STATISTIC¹

BY M. BLOZNELIS

Vilnius University and Institute of Mathematics and Informatics

A general and precise Berry–Esseen bound is proved for the Studentized mean based on N random observations drawn without replacement from a finite population. The bound yields the optimal rate $O(N^{-1/2})$ under minimal conditions. If the Erdős–Rényi condition holds this bound implies the asymptotic normality of Student's statistic and the self-normalized sum.

1. Introduction and results. Let $\{x\}$ denote a sequence of real numbers x_1, \dots, x_n and let X_1, \dots, X_N , $N < n$, denote random variables with values in $\{x\}$ such that $\mathbb{X} = \{X_1, \dots, X_N\}$ represents a simple random sample of size N drawn without replacement from $\{x\}$. We shall assume that $\mathbf{E} X_1 = 0$ and $\sigma^2 = \mathbf{E} X_1^2 > 0$.

Let

$$\mathbf{t} = \mathbf{t}(\mathbb{X}) = \bar{X} / \hat{\sigma}$$

denote the Student statistic, where

$$\bar{X} = N^{-1}(X_1 + \dots + X_N) \quad \text{and} \quad \hat{\sigma}^2 = N^{-1} \sum_{i=1}^N (X_i - \bar{X})^2.$$

Put $\mathbf{t} = 0$ if $\hat{\sigma} = 0$. By the finite population central limit theorem (CLT) [see Erdős and Rényi (1959)] for large N , the distribution of $\sqrt{N} \mathbf{t}$ can be approximated by a normal distribution. In this paper we estimate the rate of the normal approximation. We construct a bound for

$$\delta_N = \sup_x \left| \mathbf{P}\{\sqrt{N/q} \mathbf{t}(\mathbb{X}) < x\} - \Phi(x) \right|,$$

where $\Phi(x)$ denotes the standard normal distribution function,

$$p = N/n \quad \text{and} \quad q = 1 - p.$$

THEOREM 1.1. *There exists an absolute constant $c > 0$ such that*

$$(1.1) \quad \delta_N \leq \frac{c}{\sqrt{q}} \frac{\beta_3}{\sqrt{N} \sigma^3}, \quad \beta_3 := \mathbf{E} |X_1|^3.$$

Received August 1997; revised May 1999.

¹Supported in part by the Alexander von Humboldt Foundation.

AMS 1991 subject classifications. Primary 62E20; secondary 60F05.

Key words and phrases. Berry–Esseen bound, Student statistic, central limit theorem, finite population, self-normalized sum.

A similar Berry–Esseen bound but for the finite population sample mean was proved by Höglund (1978). The estimate of Theorem 1.1 holds for any fixed sample size N and population size n . If β_3/σ^3 is bounded and q is bounded away from 0 as $N \rightarrow \infty$ and $n \rightarrow \infty$, then (1.1) establishes a Berry–Esseen bound $O(N^{-1/2})$. Note that the factor $1/\sqrt{q}$ in the right-hand side of (1.1) cannot be removed or replaced by q^α with $\alpha > -1/2$ [cf. one-term Edgeworth expansion for $\mathbf{P}\{\sqrt{N/q} \mathbf{t}(\mathbb{X}) < x\}$ given in Babu and Singh (1985)].

Write $w = \sqrt{npq}$.

THEOREM 1.2. *There exists an absolute constant $c > 0$ such that*

$$(1.2) \quad \delta_N \leq \frac{c}{\sigma^2} \mathbf{E} X_1^2 \mathbb{1}_{|X_1| > \sigma w} + \frac{c}{w \sigma^3} \mathbf{E} |X_1|^3 \mathbb{1}_{|X_1| \leq \sigma w}.$$

Theorems 1.1 and 1.2 can be considered as a particular extension to the case of simple random sampling of Berry–Esseen bounds for Student’s statistic based on i.i.d. observations, proved recently by Bentkus and Götze (1996). Indeed, the case where $n \rightarrow \infty$ and N is fixed corresponds to the i.i.d. situation and in this way we obtain Theorems 1.1 and 1.2 of Bentkus and Götze (1996) as corollaries of Theorems 1.1 and 1.2. It could be mentioned that our techniques are related to those of Bentkus and Götze (1996), Bloznelis and Götze (1997) and Höglund (1978).

Next we apply Theorem 1.2 to prove the CLT for the Studentized mean. Consider a sequence of populations $\{x\}_n = \{x_{n1}, \dots, x_{nn}\}$ such that $\sum_i x_{ni} = 0$, for every $n = 2, 3, \dots$. Let $\mathbb{X}_{nN} = \{X_{n1}, \dots, X_{nN}\}$ denote a sample of size $N = N_n$ drawn without replacement from $\{x\}_n$. Write $\sigma_n^2 = \mathbf{E} X_{n1}^2$ and assume that $\sigma_n^2 > 0$, for every $n = 2, 3, \dots$. Write $p_n = N_n/n$ and $q_n = 1 - p_n$. Erdős and Rényi (1959) proved that if

$$(1.3) \quad \forall \varepsilon > 0, \quad \lim_{n \rightarrow \infty} \sigma_n^{-2} \mathbf{E} X_{n1}^2 \mathbb{1}_{|X_{n1}| \geq \varepsilon \sigma_n w_n} = 0, \quad w_n^2 = n p_n q_n,$$

then the sequence $S_n = S(\{x\}_n) = (X_{n1} + \dots + X_{nN_n})/(\sigma_n w_n)$ converges in distribution to the standard normal distribution as $n \rightarrow \infty$. Note that (1.3) implies $N_n \rightarrow \infty$ as $n \rightarrow \infty$. Hajek (1960) showed that the Erdős–Rényi condition (1.3) is also necessary for the asymptotic normality of S_n . One consequence of Theorem 1.2 is that this condition is sufficient also for the asymptotic normality of the Studentized mean.

COROLLARY 1.3. *Assume that (1.3) holds. Then $\sqrt{N_n/q_n} \mathbf{t}(\mathbb{X}_{nN_n})$ converges in distribution to the standard normal distribution.*

Maybe more interesting is the fact that it may happen that $\sqrt{N_n/q_n} \mathbf{t}(\mathbb{X}_{nN_n})$ is asymptotically standard normal when S_n does not. Such a situation is exhibited in the following example.

EXAMPLE. Let $\{x\}_n$ be a sequence of populations as above. Assume that this sequence satisfies (1.3) and that $\sigma_n = 1$. Construct a new sequence of populations $\{\tilde{x}\}_{n+2}$ by putting $\{\tilde{x}\}_{n+2} = \{x\}_n \cup \{-n, n\}$. Choose the sequence

N_n so that $N_n p_n \rightarrow 0$ and let $\tilde{X}_{n N_n}$ denote a simple random sample of size N_n drawn from the population $\{\tilde{x}\}_n$. It is easy to see that in this case (1.3) fails and $S(\{\tilde{x}\}_n)$ converges to a degenerate distribution. Furthermore, since

$$\mathbf{P}\{-n, n\} \subset \tilde{X}_{n+2 N_{n+2}} \leq 2N_{n+2} p_{n+2} \rightarrow 0,$$

the limiting behavior (as $n \rightarrow \infty$) of distributions of $\mathbf{t}(X_{n N_n})$ and $\mathbf{t}(\tilde{X}_{n+2 N_{n+2}})$ is the same, that is, both are asymptotically standard normal.

REMARK. All the results stated above remain valid if instead of the standardized Student statistic $\sqrt{N}\mathbf{t}$ one considers the self-normalized sums

$$\frac{X_1 + \dots + X_N}{\sqrt{X_1^2 + \dots + X_N^2}}.$$

In particular, Theorems 1.1 and 1.2 hold with δ_N replaced by δ'_N , where

$$\delta'_N := \sup_x \left| \mathbf{P} \left\{ \frac{X_1 + \dots + X_N}{\sqrt{X_1^2 + \dots + X_N^2}} < \sqrt{q} x \right\} - \Phi(x) \right|.$$

In contrast to the case of independent and identically distributed observations, where the normal approximation of the Studentized mean and related statistics was studied by a number of authors [see, e.g. Chung (1946), Efron (1969), Logan, Mallows, Rice and Shepp (1973), Chibisov (1980), Helmers and van Zwet (1982), van Zwet (1984), Slavova (1985), Bhattacharya and Ghosh (1978), Hall (1988), Griffin and Mason (1991), Sharakhmetov (1995), Bentkus and Götze (1996), Bentkus, Bloznelis and Götze (1996), Gine, Götze and Mason (1997), Bentkus, Götze and van Zwet (1997), Putter and van Zwet (1998) and so on] there are only a few results concerned with the rate of the normal approximation of finite population Student’s statistic. Prašková (1989) constructed a Berry–Esseen bound for the Studentized mean based on the observations drawn without replacement from a finite set of *random variables*, assuming that each of them is of zero mean. Rao and Zhao (1994) proved the Berry–Esseen bound,

$$\delta_N \leq \frac{c \mathbf{E}|X_1|^4}{\sqrt{q} \sqrt{N} \sigma^4},$$

which establishes the rate $O(N^{-1/2})$ but involves the fourth moment. Babu and Singh (1985) studied a higher order asymptotics of the distribution function of $\sqrt{N} \mathbf{t}$. Berry–Esseen bounds for some other nonlinear finite population statistics were obtained by Zhao and Chen (1990), Kocic and Weber (1990) and, as a particular case of the rate of convergence of general multivariate sampling statistics, by Bolthausen and Götze (1993).

2. Proofs. This section is organized as follows. In the beginning we formulate a general result; see Theorem 2.1 below. Then we give proofs of Theorems 1.1 and 1.2 and Corollary 1.3, which are simple consequences of Theorem 2.1. The proof of Theorem 2.1, is postponed to the end of the section.

Define the number $a \geq 0$ by the truncated second moment equation,

$$a^2 = \sup\{b: \mathbf{E} X_1^2 \mathbb{1}_{X_1^2 \leq bw^2} \geq b\}.$$

It is easy to check that $a \leq \sigma$ and a is the largest solution of the equation

$$a^2 = \mathbf{E} X_1^2 \mathbb{1}_{|X_1| \leq aw}.$$

In the case where a is positive we write

$$\gamma = a^{-2}\sigma^2 - 1, \quad \alpha = w^2|\mathbf{E}Y_1|, \quad \mu = w^2\mathbf{E}|Y_1|^3, \quad Y_1 = a^{-1}w^{-1}X_1 \mathbb{1}_{|X_1| \leq aw}$$

and note that $|Y_1| \leq 1$, $\mathbf{E}Y_1^2 = w^{-2}$ and $N^{-1/2} \leq w^{-1} \leq \mu$, by Lyapunov's inequality $(\mathbf{E}Y_1^2)^3 \leq (\mathbf{E}|Y_1|^3)^2$.

THEOREM 2.1. *There exists an absolute constant $c > 0$ such that*

$$(2.1) \quad \delta_N \leq c w^2 \mathbf{P}\{|X_1| > aw\} + c(\mathcal{R} + \gamma \mathbb{1}_{p>q}), \quad \mathcal{R} = \alpha + \mu,$$

whenever $a > 0$.

Theorem 1.1 is an immediate consequence of Theorem 1.2.

PROOF OF THEOREM 1.2. We may and shall assume without loss of generality that $\sigma = 1$. This implies $a \leq 1$.

In the case where $a^2 \geq 1/4$ we derive (1.2) from (2.1). Introduce the events $\Delta_1 = \{|X_1| > aw\}$, $\Delta_2 = \{aw < |X_1| \leq w\}$ and $\Delta_3 = \{|X_1| > w\}$. Combining the identity $\mathbb{1}_{\Delta_1} = \mathbb{1}_{\Delta_2} + \mathbb{1}_{\Delta_3}$ (here $\mathbb{1}_\Delta$ denotes the indicator function of the event Δ) and Chebyshev's inequality, we get

$$\begin{aligned} \mathbf{P}\{|X_1| > aw\} &= \mathbf{E}\mathbb{1}_{\Delta_2} + \mathbf{E}\mathbb{1}_{\Delta_3} \leq \frac{1}{a^3w^3}\mathbf{E}|X_1|^3 \mathbb{1}_{\Delta_2} + \frac{1}{w^2}\mathbf{E}X_1^2 \mathbb{1}_{\Delta_3}, \\ a^2\gamma &= \sigma^2 - a^2 = \mathbf{E}X_1^2 \mathbb{1}_{\Delta_1} = \mathbf{E}X_1^2 \mathbb{1}_{\Delta_2} + \mathbf{E}X_1^2 \mathbb{1}_{\Delta_3} \\ &\leq \frac{1}{aw}\mathbf{E}|X_1|^3 \mathbb{1}_{\Delta_2} + \mathbf{E}X_1^2 \mathbb{1}_{\Delta_3}, \\ aw|\mathbf{E}Y_1| &= |\mathbf{E}X_1 \mathbb{1}_{\Delta_1}| \leq \mathbf{E}|X_1| \mathbb{1}_{\Delta_2} + \mathbf{E}|X_1| \mathbb{1}_{\Delta_3} \\ &\leq \frac{1}{a^2w^2}\mathbf{E}|X_1|^3 \mathbb{1}_{\Delta_2} + \frac{1}{w}\mathbf{E}X_1^2 \mathbb{1}_{\Delta_3}. \end{aligned}$$

In the last step we used $\mathbf{E}X_1 = 0$. Using these inequalities we obtain bounds for $\mathbf{P}\{|X_1| > aw\}$, α , γ and μ . Substitution of these bounds in the right-hand side of (2.1) yields (1.2).

In the case where $a^2 < 1/4$ we have $\mathbf{E} X_1^2 \mathbb{1}_{|X_1| \leq w/2} < 1/4$ and, therefore, $\mathbf{E} X_1^2 \mathbb{1}_{|X_1| > w/2} \geq 3/4$. Furthermore,

$$3/4 \leq \mathbf{E} X_1^2 \mathbb{1}_{|X_1| > w/2} \leq 2w^{-1}\mathbf{E}|X_1|^3 \mathbb{1}_{w/2 < |X_1| \leq w} + \mathbf{E} X_1^2 \mathbb{1}_{|X_1| > w}.$$

Since $\delta_N \leq 1$, we obtain

$$\delta_N \leq 1 \leq \frac{8}{3}w^{-1}\mathbf{E}|X_1|^3\mathbb{1}_{w/2 < |X_1| \leq w} + \frac{4}{3}\mathbf{E}X_1^2\mathbb{1}_{|X_1| > w},$$

thus completing the proof of Theorem 1.2. \square

PROOF OF COROLLARY 1.3. We may and shall assume without loss of generality that $\sigma_n = 1$, for $n = 2, 3, \dots$

Introduce the events $\Delta_{n1} = \{|X_{n1}| > w_n\}$ and $\Delta_{n2} = \{|X_{n1}| \leq w_n\}$. In view of Theorem 1.2 it suffices to show that for every $\varepsilon > 0$,

$$(2.2) \quad \limsup_n (\mathbf{E}X_{n1}^2\mathbb{1}_{\Delta_{n1}} + w_n^{-1}\mathbf{E}|X_{n1}|^3\mathbb{1}_{\Delta_{n2}}) \leq \varepsilon.$$

Let us show (2.2). Given $\varepsilon > 0$, introduce the events $\Delta_{n3} = \{|X_{n1}| > \varepsilon w_n\}$ and $\Delta_{n4} = \{|X_{n1}| \leq \varepsilon w_n\}$. We have

$$\mathbf{E}X_{n1}^2\mathbb{1}_{\Delta_{n1}} + w_n^{-1}\mathbf{E}|X_{n1}|^3\mathbb{1}_{\Delta_{n2}} \leq \mathbf{E}X_{n1}^2\mathbb{1}_{\Delta_{n3}} + \varepsilon\mathbf{E}X_{n1}^2\mathbb{1}_{\Delta_{n4}} \leq \mathbf{E}X_{n1}^2\mathbb{1}_{\Delta_{n3}} + \varepsilon.$$

Now (2.2) follows from (1.3). \square

It remains to prove Theorem 2.1. We shall assume that $a > 0$ in what follows. Before the proof we introduce some notation. In what follows c, c_1, \dots denote generic absolute constants. By $c(\alpha_1, \alpha_2, \dots)$ we denote constants which may depend only on the parameters $\alpha_1, \alpha_2, \dots$. We write $A \ll B$ if $A \leq cB$. The expression $\exp\{ix\}$ is abbreviated by $e\{x\}$.

For $k = 1, 2, \dots$, write $\Omega_k = \{1, \dots, k\}$. Given a sum $S = s_1 + \dots + s_k$, denote $S^{(i)} = S - s_i$. Given $A \subset \Omega_k$, write $S_A = \sum_{j \in A} s_j$.

Let $\theta_1, \theta_2, \dots$ denote independent random variables uniformly distributed in $[0, 1]$ and independent of all other random variables considered. For a complex valued smooth function h we use the Taylor expansion

$$h(x) = h(0) + h'(0)x + \dots + h^{(n)}(0)\frac{x^n}{n!} + \mathbf{E}_{\theta_1}h^{(n+1)}(\theta_1x)(1 - \theta_1)^n\frac{x^{n+1}}{n!}.$$

Here \mathbf{E}_{θ_1} denotes the conditional expectation given all the random variables but θ_1 . In particular, we have the mean value formula, $h(x) - h(0) = \mathbf{E}_{\theta_1}h'(\theta_1x)x$.

Let g be a three-times differentiable real function with bounded derivatives such that

$$g(x) = x^{-1/2} \quad \text{for } |x - 1| \leq c_1 \quad \text{and} \quad |g(x) - 1| \leq c_1 \quad \text{for } x \in \mathbb{R}.$$

The (small) constant $0 < c_1 < 1$ will be specified later.

Let $\mathbb{X}^* = (X_1, \dots, X_n)$ denote a random permutation uniformly distributed over permutations of the sequence $\{x_1, \dots, x_n\}$. In particular, X_1, \dots, X_N represents a simple random sample of size N drawn without replacement from $\{x\}$. Let $\bar{\nu} = (\nu_1, \dots, \nu_n)$ denote a sequence of independent Bernoulli random variables independent of \mathbb{X}^* and having probabilities

$$\mathbf{P}\{\nu_i = 1\} = p, \quad \mathbf{P}\{\nu_i = 0\} = q, \quad 1 \leq i \leq n.$$

Given $A = \{i_1, \dots, i_k\} \subset \Omega_n$, let $\mathbf{E}_{\{i_1, \dots, i_k\}} = \mathbf{E}_A$ (respectively, $\mathbf{E}^{(i_1, \dots, i_k)}$) denote the conditional expectation given all the random variables, but $\nu_{i_1}, \dots, \nu_{i_k}$ (respectively, X_{i_1}, \dots, X_{i_k}).

Write

$$\begin{aligned}
 Y_i &= \frac{1}{aw} X_i \mathbb{1}_{|X_i| \leq aw}, & Z_i &= Y_i^2 - \mathbf{E}Y_i^2, & 1 \leq i \leq n, \\
 (2.3) \quad Y &= \sum_{i=1}^N Y_i, & Z &= \sum_{i=1}^N Z_i, & Y' &= \sum_{i=N+1}^n Y_i, & Z' &= \sum_{i=N+1}^n Z_i, \\
 S &= (Y - \mathbf{E}Y)g(1 + qZ), & S' &= -(Y' - \mathbf{E}Y')g(1 - qZ'),
 \end{aligned}$$

and note that

$$\begin{aligned}
 (2.4) \quad \mathbf{E}Z_i^2 &\ll \mathbf{E}|Z_i|^{3/2} \ll \mathbf{E}|Y_i|^3 = w^{-2}\mu, \\
 \mathbf{E}|Y_i - \mathbf{E}Y_i|^3 &\leq 8\mathbf{E}|Y_i|^3 = 8w^{-2}\mu.
 \end{aligned}$$

Below we shall use the following simple inequality. Given $\{i_1, \dots, i_k\} \subset \Omega_n$ and $j \in \Omega_n \setminus \{i_1, \dots, i_k\}$ let X_j^* be a measurable function of X_j . We have

$$(2.5) \quad \mathbf{E}^{(i_1, \dots, i_k)} |X_j^*|^\alpha \leq \frac{n}{n-k} \mathbf{E}|X_j^*|^\alpha, \quad \text{for } \alpha > 0.$$

We shall apply this inequality to random variables $Y_j, Z_j, Y_j - \mathbf{E}Y_j$, and so on.

Given a random variable W , write $\Delta_W = \sup_x |\mathbf{P}\{W \leq x\} - \Phi(x)|$. Let W' be a random variable defined on the same probability space as W . Then

$$(2.6) \quad \Delta_W \leq \Delta_{W'} + \varepsilon \max_x |\Phi'(x)| + \mathbf{P}\{|W - W'| > \varepsilon\} \quad \forall \varepsilon > 0,$$

$$(2.7) \quad |\Delta_W - \Delta_{W'}| \leq \mathbf{P}\{|W \neq W'\}|.$$

The proof of Theorem 2.1 consists of two steps. In the first step (see Lemma 2.1) we replace X_1, \dots, X_N by truncated random variables Y_1, \dots, Y_N and replace the statistic $\sqrt{N}/q\mathbf{t}$ by S (respectively, by S') in the case where $p \leq q$ (respectively, $p > q$); see (2.3). Furthermore, the Berry–Esseen smoothing lemma reduces the problem of estimation $|P\{S \leq x\} - \Phi(x)|$ to that of the estimation the difference $|\mathbf{E} \exp\{itS\} - \exp\{-t^2/2\}|$. In the second step we estimate this difference by means of expansions. For $p > q$, we estimate $|P\{S' \leq x\} - \Phi(x)|$ in much the same way.

LEMMA 2.1. *Assume that $a > 0$ and $N \geq 2$. Then*

$$\begin{aligned}
 (2.8) \quad \delta_N &\leq \Delta_S \mathbb{1}_{p \leq q} + \Delta_{S'} \mathbb{1}_{p > q} + c\mathcal{R}_1, \\
 \mathcal{R}_1 &= w^2 \mathbf{P}\{|X_1| > aw\} + \alpha + \mu + \gamma \mathbb{1}_{p > q}.
 \end{aligned}$$

PROOF. We may and shall assume that $\alpha < 1$ and $\mu < 1$. Otherwise (2.8) follows from the inequality $\delta_N \leq 1$.

Let us prove (2.8) in the case where $p \leq q$, that is, $1/2 \leq q$. Introduce the statistic $\tilde{S} = Yg(1 + qZ - qY^2/N)$ based on the sample $\mathbb{Y} = (Y_1, \dots, Y_N)$.

Since $\sqrt{N/q\mathbf{t}(\mathbb{X})} = \sqrt{N/q\mathbf{t}(\mathbb{Y})}$ on the event $A_1 = \{\mathbb{X} = aw\mathbb{Y}\}$ and $\sqrt{N/q\mathbf{t}(\mathbb{Y})} = \tilde{S}$ on $A_2 = \{q|Z - Y^2/N| \leq c_1\}$, we have

$$(2.9) \quad \begin{aligned} \mathbf{P}\{\sqrt{N/q\mathbf{t}(\mathbb{X})} \neq \tilde{S}\} &\leq 1 - \mathbf{P}\{A_1 \cap A_2\} \\ &\leq 1 - \mathbf{P}\{A_1\} + 1 - \mathbf{P}\{A_2\} \ll \mathcal{R}_1. \end{aligned}$$

Indeed, $1 - \mathbf{P}\{A_1\} \leq N\mathbf{P}\{|X_1| > aw\} \leq 2w^2\mathbf{P}\{|X_1| > aw\}$ and

$$1 - \mathbf{P}\{A_2\} \leq \mathbf{P}\left\{|Z| > \frac{c_1}{2}\right\} + \mathbf{P}\left\{\frac{Y^2}{N} > \frac{c_1}{2}\right\} \leq c\mathbf{E}|Z|^{3/2} + \frac{c}{N}\mathbf{E}Y^2 \ll \mu.$$

In the last step we used the inequalities

$$(2.10) \quad \mathbf{E}Y^2 \leq c, \quad \mathbf{E}|Z|^{3/2} \leq c\mu$$

and $N^{-1/2} \leq w^{-1} \leq \mu$. To prove (2.10) we combine Hoeffding's (1963) Theorem 4 and the Marcinkiewicz-Zygmund inequality. It follows from (2.9) and (2.7) that

$$(2.11) \quad |\delta_N - \Delta_{\tilde{S}}| \ll \mathcal{R}_1.$$

Decompose $\tilde{S} = S + R_1 + R_2$, where $R_1 = g(1 + qZ)\mathbf{E}Y$ and $R_2 = \tilde{S} - Yg(1 + qZ)$ satisfy

$$|R_1| \leq N|\mathbf{E}Y_1|(1 + c_1) \leq 4\alpha \quad \text{and} \quad |R_2| \leq c|Y|^3N^{-1},$$

by the mean value theorem. Fix $\varepsilon = 5\alpha + N^{-1/2}$ and note that

$$(2.12) \quad \mathbf{P}\{|S - \tilde{S}| \geq \varepsilon\} \leq \mathbf{P}\{|R_2| \geq N^{-1/2}\} \leq N^{-1/2}\mathbf{E}|Y|^3 \ll N^{-1/2} \leq \mu.$$

Here we used the inequality $\mathbf{E}|Y|^3 \leq c$, which is proved in much the same way as (2.10). Finally, (2.6) applied to \tilde{S} and S in combination with (2.12) and the simple bound $\max_x |\Phi'(x)| \leq c$ implies $\Delta_{\tilde{S}} \leq \Delta_S + c\alpha + c\mu$. This inequality together with (2.11) yields (2.8), for $p \leq q$.

Let us prove (2.8) in the case where $p > q$. We may and shall assume that $2\gamma < c_1/2$. Otherwise, (2.8) follows from the inequalities $\delta_N \leq 1 \ll \gamma$.

It follows from the identities $\sum_{i=1}^n X_i = 0$ and $\sum_{i=1}^n X_i^2 = n\sigma^2$ that

$$\bar{X} = \frac{-X'}{N}, \quad \hat{\sigma}^2 = \frac{\sigma^2}{p} - \frac{1}{N} \sum_{i=N+1}^n X_i^2 - \frac{(X')^2}{N^2} \quad \text{where} \quad X' = \sum_{i=N+1}^n X_i.$$

Therefore, on the event $A_3 = \{(X_{N+1}, \dots, X_n) = aw(Y_{N+1}, \dots, Y_n)\}$ we have

$$\sqrt{N/q\mathbf{t}(\mathbb{X})} = -Y'(1 - qZ' + R_3)^{-1/2} \quad \text{where} \quad R_3 = \gamma/p - qN^{-1}(Y')^2.$$

Furthermore, on the event $A_4 = \{q|Z' + (Y')^2/N| \leq c_1/2\}$ we have $-Y'(1 - qZ' - R_3)^{-1/2} = \tilde{S}'$, where $\tilde{S}' = -Y'g(1 - qZ' + R_3)$. Hence, $\sqrt{N/q\mathbf{t}(\mathbb{X})} = \tilde{S}'$ on the event $A_3 \cap A_4$. It is easy to show [cf. (2.9)] that $1 - \mathbf{P}\{A_3 \cap A_4\} \ll \mathcal{R}_1$. Therefore, by (2.7), $|\delta_N - \Delta_{\tilde{S}}| \ll \mathcal{R}_1$. The remaining part of the proof is much the same as that of the case where $p \leq q$. \square

PROOF OF THEOREM 2.1. By Lemma 2.1, it suffices to show $\Delta_S \ll_{p \leq q} \mathcal{R}$ and $\Delta_S \ll_{p > q} \mathcal{R}$. We give the proof of the first inequality only. The proof of the second inequality is much the same.

We shall assume that $p \leq 1/2 \leq q$ in what follows and show that $\Delta_S \ll \mathcal{R}$. We may and shall assume that for a small constant c_2 ,

$$(2.13) \quad \alpha < c_2, \quad \mu < c_2.$$

Indeed, if at least one of these inequalities fails we obtain $\Delta_S \leq 1 \ll \mathcal{R}$.

Denote

$$\begin{aligned} \varphi(t) &= \mathbf{E} e\{tS\}, & \psi(t) &= \mathbf{E} e\{t(Y - \mathbf{E}Y)\}, \\ \phi_r(t) &= \exp\{-t^2 r^2/2\}, & r &> 0. \end{aligned}$$

Given two complex valued functions f and h , write

$$I_{[d;e]}(f, h) = \int_{|t| \in (d;e]} |t|^{-1} |f(t) - h(t)| dt, \quad e > d \geq 0.$$

The Berry–Esseen smoothing inequality [see Feller (1971), page 538] yields

$$(2.14) \quad \Delta_S \ll I_{[0;H]}(\varphi, \phi_1) + H^{-1}, \quad H = c_3 b^2 \mu_0^{-1}.$$

Here we denote

$$b^2 = w^2 \mathbf{E}(Y_1 - \mathbf{E}Y_1)^2 = 1 - \alpha^2 w^{-2}, \quad \mu_0 = w^2 \mathbf{E}|Y_1 - \mathbf{E}Y_1|^3.$$

The (small) constant c_3 will be specified later. Since $\mu_0 \ll \mu$ and, by (2.13), $b^{-2} \leq c$, we have $H^{-1} \ll \mathcal{R}$. It remains to show $I_{[0;H]}(\varphi, \phi_1) \ll \mathcal{R}$. Write

$$I_{[0;H]}(\varphi, \phi_1) \leq I_{[0;H]}(\varphi, \psi) + I_{[0;H]}(\psi, \phi_b) + I_{[0;H]}(\phi_b, \phi_1).$$

Clearly, $I_{[0;H]}(\phi_b, \phi_1) \ll (1 - b^2) \ll \mathcal{R}$, by (2.13). It follows from Höglund [(1978), formula (8)] that $I_{[0;H]}(\psi, \phi_b) \ll b^{-3} \mu_0$, provided that c_3 is sufficiently small. By (2.13), $b^{-3} \mu_0 \ll \mu_0 \ll \mu$. Therefore, it remains to bound $I_{[0;H]}(\varphi, \psi)$. We split $I_{[0;H]}(\varphi, \psi) = I_{[0;c_4]}(\varphi, \psi) + I_{[c_4;H]}(\varphi, \psi)$ and estimate the summands separately.

Let us show

$$(2.15) \quad I_{[c_4;H]}(\varphi, \psi) \ll \mathcal{R}.$$

To this aim we represent the characteristic functions φ and ψ in Erdős–Rényi (1959) form; see (2.16) below. Write

$$\begin{aligned} T &= \sum_{i=1}^n T_i, & Q &= \sum_{i=1}^n Q_i, & S &= \sum_{i=1}^n S_i, \\ T_i &= (Y_i - \mathbf{E}Y_i)(v_i - p), & Q_i &= qZ_i(v_i - p), & S_i &= w^{-1}(v_i - p). \end{aligned}$$

We have

$$(2.16) \quad \begin{aligned} \varphi &= \lambda \int_{-\pi w}^{\pi w} \mathbf{E} e\{tTg(1 + Q) + sS\} ds, \\ \psi &= \lambda \int_{-\pi w}^{\pi w} \mathbf{E} e\{tT + sS\} ds, \end{aligned}$$

with $\lambda^{-1} = 2\pi w \mathbf{P}\{S = 0\}$. Höglund (1978) showed that $2^{-1/2}\pi \leq \lambda^{-1} \leq (2\pi)^{1/2}$. Given a number $L > 0$ and a complex valued bivariate function f , write $f \prec L$ if

$$\int_{\mathcal{D}} |t|^{-1} |f(s, t)| ds dt \ll L \quad \text{where } \mathcal{D} = \{(s, t) : c_4 \leq |t| \leq H, |s| \leq \pi w\}.$$

Given two complex valued functions f, h , write $f \sim h$ if $f - h \prec \mathcal{R}$.

Introduce the integer valued function

$$(2.17) \quad m = m(s, t) \approx 2^{-1} c_4 n u^{-1} \ln u, \quad u = t^2 + s^2, \quad (s, t) \in \mathcal{D}.$$

A simple calculation shows that $10 \leq m(s, t) \leq n/2$, for $(s, t) \in \mathcal{D}$, provided that c_4 is sufficiently large. Write $z := mpqw^{-2} = m/n \ll u^{-1} \ln u$. We shall often use the following fact. For $\alpha_1, \alpha_2, \alpha_3, \alpha_4 \geq 0$ satisfying $\alpha_3 + \alpha_4 > \alpha_1 + \alpha_2 + 1/2$,

$$(t^2)^{\alpha_1} (s^2)^{\alpha_2} z^{\alpha_3} u^{-\alpha_4} \prec c(\alpha_1, \alpha_2, \alpha_3, \alpha_4).$$

Denote

$$A = \Omega_m, \quad B = \Omega_n \setminus \Omega_m, \quad g_0 = g(1 + Q_B), \quad g_1 = g'(1 + Q_B).$$

Split

$$(2.18) \quad \begin{aligned} T &= T_A + T_B, \quad Q = Q_A + Q_B, \\ T_A Q_A &= D_A + U_A, \quad T_B Q_B = D_B + U_B, \end{aligned}$$

where we denote

$$(2.19) \quad D_G = \sum_{j \in G} T_j Q_j, \quad U_G = \sum_{i, j \in G, i \neq j} T_i Q_j, \quad G \subset \Omega_n.$$

Introduce the random variables

$$\begin{aligned} v_j &= v_j^* - 2^{-1} t T_j Q_j, \quad v_j^* = t T_j g_0 + s S_j, \\ v_j^* &= t T_j + s S_j, \quad \tilde{v}_j = |t T_j| + |s S_j|, \quad 1 \leq j \leq n, \\ V &= \sum_{j=1}^n v_j, \quad V^* = \sum_{j=1}^n v_j^*, \quad V^* = \sum_{j=1}^n \tilde{v}_j, \\ H_G &= |\mathbf{E}_G e\{V_G\}|, \quad H_G^* = |\mathbf{E}_G e\{V_G^*\}|, \\ H_G^* &= |\mathbf{E}_G e\{V_G^*\}|, \quad G \subset \Omega_n. \end{aligned}$$

Several useful inequalities to be used below are collected in the next two lemmas.

LEMMA 2.2. *Assume that (2.13) holds. We have*

$$(2.20) \quad H\mu \ll 1, \quad H^2\mathbf{E}(Y_1 - \mathbf{E}Y_1)^2 \leq c_3^2,$$

$$(2.21) \quad \mathbf{E}U_A^2 \ll z^2\mu, \quad \mathbf{E}|U_A Q_A| \ll z^{3/2}\mu,$$

$$(2.22) \quad \mathbf{E}|T_B Q_A^2|^{3/4} \ll z\mu, \quad \mathbf{E}|T_B Q_A|^{3/2} \ll z\mu,$$

$$(2.23) \quad \mathbf{E} \left| \sum_{j \in A} T_j Q_j^2 \right|^{3/4} \ll z\mu, \quad \mathbf{E} \left| \sum_{j \in A} T_j Q_j Q_A^{(j)} \right| \ll z^{3/2} \mu^{3/2}.$$

For any $G \subset \Omega_n$ and $i_1, i_2, i_3 \in \Omega_n \setminus G$, we have

$$(2.24) \quad \mathbf{E}^{(i_1, i_2, i_3)} |T_G|^r \ll c, \quad 0 < r \leq 6.$$

LEMMA 2.3. *Let $G \subset \Omega_n$ and $|G| \geq m/4$. There exists a small constant $c_* > 0$ such that the inequality $c_1, c_2, c_3, c_4^{-1} < c_*$ implies*

$$(2.25) \quad \mathbf{E}^{(i, j)} H_G^2 < u^{-10}, \quad \mathbf{E}^{(i, j)} (H_G^*)^2 < u^{-10}, \quad \mathbf{E}^{(i, j)} (H_G^*)^2 < u^{-10},$$

$$(2.26) \quad \mathbf{E}^{(i, j)} H_G < u^{-5}, \quad \mathbf{E}^{(i, j)} H_G^* < u^{-5}, \quad \mathbf{E}^{(i, j)} H_G^* < u^{-5},$$

for any $i, j \in \Omega \setminus G$. Furthermore, $H_G^* \leq \zeta_G^{1/2}$, $\zeta_G = \prod_{k \in G} \zeta_k$, where ζ_k are given by (3.7).

These lemmas are proved in Section 3. We shall assume that c_1, c_2, c_3 and c_4^{-1} are chosen small enough so that (2.25) and (2.26) hold.

In view of the inequality $\lambda \leq 2^{1/2} \pi^{-1}$, (2.15) follows from

$$(2.27) \quad f \sim f^* \quad \text{where } f = \mathbf{E} e\{tTg(1 + Q) + sS\}, \quad f^* = \mathbf{E} e\{tT + sS\}.$$

Let us prove (2.27). The proof consists of the following steps:

$$(2.28) \quad f \sim f_1, \quad f_1 = \mathbf{E} e\{W_1\}, \quad W_1 = V^* + tTQ_A g_1,$$

$$(2.29) \quad f_1 \sim f_2, \quad f_2 = \mathbf{E} e\{W_2 + tT_B Q_A g_1\}, \quad W_2 = V_A + V_B^*,$$

$$(2.30) \quad f_2 \sim f_3, \quad f_3 = \mathbf{E} e\{V_A + V_B^*\},$$

$$(2.31) \quad f_3 \sim f_4, \quad f_4 = \mathbf{E} e\{V^*\},$$

$$(2.32) \quad f_4 \sim f_5, \quad f_5 = \mathbf{E} e\{V_A^* + V_B^*\},$$

$$(2.33) \quad f_5 \sim f^*.$$

PROOF OF (2.28). Expanding in powers of Q_A , we get $g(1 + Q) = g_0 + Q_A g_1 + Q_A^2 r$, where r is a bounded function of Q_A, Q_B . Substituting this expansion we obtain $tTg(1 + Q) + sS = W_1 + tTQ_A^2 r$ and therefore,

$$(2.34) \quad |f - f_1| \leq \mathbf{E} |e\{tTQ_A^2 r\} - 1|.$$

By (2.18), $TQ_A^2 = R_1 + R_2 + R_3$, where $R_1 = T_B Q_A^2$, $R_2 = U_A Q_A$ and $R_3 = D_A Q_A$. Split

$$R_3 = R_{3.1} + R_{3.2}, \quad R_{3.1} = \sum_{j \in A} T_j Q_j Q_A^{(j)}, \quad R_{3.2} = \sum_{j \in A} T_j Q_j^2.$$

Now, applying the inequality

$$(2.35) \quad |e\{x\} - 1| \leq 2|x|^\tau, \quad 0 \leq \tau \leq 1, \quad x \in \mathbb{R},$$

several times, with $\tau = 1$ and $\tau = 3/4$, we get from (2.34),

$$\begin{aligned} |f - f_1| &\ll |t(\mathbf{E}|R_2| + \mathbf{E}|R_{3,1}|) + |t|^{3/4}(\mathbf{E}|R_1|^{3/4} + \mathbf{E}|R_{3,2}|^{3/4}) \\ &\ll |t|(z^{3/2}\mu + z^{3/2}\mu^{3/2}) + |t|^{3/4}z\mu, \end{aligned}$$

by Lemma 2.2. We obtain $|f - f_1| < \mathscr{A}$, thus proving (2.28). \square

PROOF OF (2.29). Write $TQ_A = T_BQ_A + D_A + U_A$ [see (2.18)] and expand $g_1 = g'(1 + Q_B) = -2^{-1} + Q_B r$ to get $D_A g_1 = -2^{-1}D_A + D_A Q_B r$, where r is a bounded function of Q_B . Now we have

$$W_1 = W_2 + tT_BQ_A g_1 + w_1 + w_2, \quad w_1 = tU_A g_1, \quad w_2 = tD_A Q_B r.$$

First, we shall show $f_1 \sim f_6$, where $f_6 = \mathbf{E}e\{W_2 + tT_BQ_A g_1 + w_1\}$. By (2.35), $|f_1 - f_6| \ll \mathbf{E}|w_2|$. Let us show $\mathbf{E}|w_2| < \mathscr{A}$. By the symmetry,

$$(2.36) \quad \mathbf{E}|w_2| \leq m|t\mathbf{E}|T_1Q_1Q_B| = m|t\mathbf{E}|T_1Q_1|\mathbf{E}^{(1)}|Q_B|.$$

Since $\nu_j - p, 1 \leq j \leq n$, are independent centered random variables, we have

$$\mathbf{E}^{(1)}Q_B^2 = \sum_{j \in B} \mathbf{E}^{(1)}Q_j^2 = |B|pq\mathbf{E}^{(1)}Z_n^2,$$

by the symmetry. Furthermore, combining (2.5) and (2.4) we obtain $\mathbf{E}^{(1)}Q_B^2 \ll \mu$ and, therefore, $\mathbf{E}^{(1)}|Q_B| \ll \mu^{1/2}$. Substituting this bound in (2.36) and estimating $\mathbf{E}|T_1Q_1| \ll pq\mathbf{E}|Y_1|^3$ we obtain $\mathbf{E}|w_2| \ll |t|z\mu^{3/2} \ll |t|^{1/2}z\mu < \mathscr{A}$. In the last step we used the inequality $|t|\mu \ll 1$, which holds for $|t| \leq H$; see (2.20).

Let us show $f_6 \sim f_2$. Expanding the exponent in powers of iw_1 , we get

$$f_6 = f_2 + f_7 + R, \quad f_7 = \mathbf{E}e\{W_2 + tT_BQ_A g_1\}iw_1 \quad \text{with } |R| \ll t^2\mathbf{E}U_A^2.$$

By (2.21), $|R| \ll t^2z^2\mu < \mathscr{A}$. Therefore, $f_1 \sim f_2 + f_7$. Next we show

$$(2.37) \quad f_7 \sim f_8, \quad f_8 = \mathbf{E}e\{W_2\}iw_1.$$

An application of (2.35) with $\tau = 3/4$ gives

$$|f_7 - f_8| \ll |t|^{7/4}\mathbf{E}|T_BQ_A|^{3/4}|U_A| \leq |t|^{7/4}(\mathbf{E}|T_BQ_A|^{3/2})^{1/2}(\mathbf{E}U_A^2)^{1/2},$$

by Cauchy–Schwarz. Invoking inequalities of Lemma 2.2, we obtain $|f_7 - f_8| \ll |t|^{7/4}z^{3/2}\mu < \mathscr{A}$ and thus (2.37) follows.

We complete the proof of (2.29) by showing $f_8 < \mathscr{A}$. By the symmetry,

$$(2.38) \quad f_8 = it(m^2 - m)f_9, \quad f_9 = \mathbf{E}e\{W_2\}T_1Q_2g_1.$$

Recall that $W_2 = V_A + V_B^*$ and write

$$f_9 = \mathbf{E}e\{V_{A''} + V_B^*\}e\{v_1 + v_2\}T_1Q_2g_1, \quad A'' = A \setminus \{1, 2\}.$$

Expanding

$$\begin{aligned} e\{v_1 + v_2\} &= (1 + v_1 r_1) e\{v_2\} \\ &= e\{v_2\} + v_1 r_1 (1 + v_2 r_2), \quad r_j = i \mathbf{E}_{\theta_j} e\{\theta_j v_j\}, \end{aligned}$$

and using the fact that the conditional expectation of T_1 (respectively, Q_2) given all the random variables, but ν_1 (respectively, ν_2) is zero, we obtain

$$f_9 = \mathbf{E} e\{V_{A''} + V_B^*\} R g_1, \quad R = T_1 Q_2 v_1 v_2 r_1 r_2.$$

Since $|g_1| \leq c$ we can write

$$|f_9| \ll \mathbf{E}|R| H_{A''} \ll \mathbf{E}|\tilde{R}| \mathbf{E}^{(1,2)} H_{A''}, \quad \tilde{R} = T_1 Q_2 \tilde{v}_1 \tilde{v}_2.$$

Combining the inequality $\mathbf{E}^{(1,2)} H_{A''} < u^{-5}$ (see Lemma 2.3) and the simple bound $\mathbf{E}|\tilde{R}| \ll p^2 q^2 w^{-4} u \mu$, we obtain $|f_9| \ll n^{-2} u^{-4} \mu$. Substituting this inequality in (2.38) we get $f_8 < \mathcal{R}$, thus completing the proof of (2.29). \square

PROOF OF (2.30). Split $A = A_1 \cup A_2 \cup A_3$ so that $A_i \cap A_j = \emptyset$, for $i \neq j$, and $|A_j| \approx m/3$ and $j \in A_j$, for $j = 1, 2, 3$. Write

$$tT_B Q_A g_1 = w_1 + w_2 + w_3, \quad w_j = tT_B Q_{A_j} g_1, \quad j = 1, 2, 3$$

and denote $W_3 = W_2 + w_2 + w_3$. First, we show

$$(2.39) \quad f_2 \sim f_{10} + f_{11}, \quad f_{10} = \mathbf{E} e\{W_3\}, \quad f_{11} = \mathbf{E} e\{W_3\} i w_1.$$

Expanding the exponent in $f_2 = \mathbf{E} e\{W_3 + w_1\}$ in powers of $i w_1$, we obtain

$$f_2 = f_{10} + f_{11} + f_{12}, \quad f_{12} = \mathbf{E} e\{W_3\} w_1^2 r_1,$$

where r_1 is a bounded function of w_1 .

Let us show $f_{12} < \mathcal{R}$. Expanding

$$e\{w_2 + w_3\} = (1 + w_2 r_2) e\{w_3\} = e\{w_3\} + w_2 r_2 (1 + w_3 r_3),$$

where r_j is a bounded function of w_j , for $j = 2, 3$, we obtain

$$\begin{aligned} f_{12} &= f_{12.1} + f_{12.2} + f_{12.3}, \quad f_{12.1} = \mathbf{E} e\{W_2 + w_3\} w_1^2 r_1, \\ f_{12.2} &= \mathbf{E} e\{W_2\} w_1^2 w_2 r_1 r_2, \quad f_{12.3} = \mathbf{E} e\{W_2\} w_1^2 w_2 w_3 r_1 r_2 r_3. \end{aligned}$$

We shall show that $f_{12.j} < \mathcal{R}$, for $j = 1, 2, 3$. Clearly,

$$|f_{12.1}| \ll \mathbf{E} H_{A_2} w_1^2, \quad |f_{12.2}| \ll \mathbf{E} H_{A_3} w_1^2 |w_2|, \quad |f_{12.3}| \ll \mathbf{E} w_1^2 |w_2 w_3|.$$

Using the symmetry and the fact that conditionally, given \mathbb{X}^* , the random variables Q_j , $j \in \Omega_n$ are uncorrelated, we construct bounds for $f_{12.j}$, $j = 1, 2, 3$. We have

$$|f_{12.3}| \leq t^4 \mathbf{E} T_B^4 Q_{A_1}^2 |Q_{A_2} Q_{A_3}| = t^4 |A_1| \mathbf{E} T_B^4 Q_1^2 |Q_{A_2} Q_{A_3}| \leq t^4 m^3 \mathbf{E} T_B^4 Q_1^2 |Q_2 Q_3|.$$

Combining the bound $\mathbf{E}^{(1,2,3)}T_B^4 \leq c$ [see (2.24)] and the inequalities $\mathbf{E}Q_1^2|Q_2Q_3| \ll p^3q^3\mathbf{E}Z_1^2|Z_2Z_3| \ll p^3q^3(\mathbf{E}|Z_1|^{3/2})(\mathbf{E}|Z_2|)(\mathbf{E}|Z_3|) \ll p^3q^3w^{-6}\mu$ [here we use (2.4) and (2.5)] we obtain $f_{12,3} \ll t^4z^3\mu < \mathcal{A}$. Similarly,

$$(2.40) \quad \begin{aligned} |f_{12,2}| &\ll |t|^3m^2\mathbf{E}H_{A_3}|T_B|^3Q_1^2|Q_2| \\ &\ll |t|^3m^2p^2q^2\mathbf{E}Z_1^2|Z_2|\mathbf{E}^{(1,2)}H_{A_3}|T_B|^3. \end{aligned}$$

By Hölder’s inequality, (2.25) and (2.24),

$$(2.41) \quad \mathbf{E}^{(1,2)}H_{A_3}|T_B|^3 \leq (\mathbf{E}^{(1,2)}H_{A_3}^2)^{1/2}(\mathbf{E}^{(1,2)}T_B^6)^{1/2} \ll u^{-5}.$$

Substituting (2.41) in (2.40) and then using the inequalities

$$\mathbf{E}Z_1^2|Z_2| \ll \mathbf{E}Z_1^2\mathbf{E}|Z_2| \ll w^{-4}\mu,$$

[here we apply (2.5) and (2.4)] we obtain $f_{12,2} \ll |t|^3u^{-5}\mu < \mathcal{A}$. Finally,

$$|f_{12,1}| \ll t^2|A_1|\mathbf{E}H_{A_3}T_B^2Q_1^2 \ll t^2mpq\mathbf{E}Z_1^2\mathbf{E}^{(1)}H_{A_3}T_B^2.$$

Combining the inequalities $\mathbf{E}^{(1)}H_{A_3}T_B^2 \ll u^{-5}$ [cf. (2.41)] and $\mathbf{E}Z_1^2 \ll w^{-2}\mu$ [see (2.4)] we obtain $|f_{12,1}| \ll t^2u^{-5}z\mu < \mathcal{A}$, thus completing the proof of (2.39).

Let us show

$$(2.42) \quad \begin{aligned} f_{11} &< \mathcal{A} \quad \text{where} \\ f_{11} &= \mathbf{E}e\{W_3\}iw_1, \\ W_3 &= V_A + V_B^* + w_2 + w_3. \end{aligned}$$

By the symmetry, $f_{11} = it|A_1|\mathbf{E}e\{W_3\}T_Bg_1Q_1$. Expanding the exponent in powers iw_1 and using the fact that the conditional expectation of Q_1 given all the random variables but v_1 is zero, we get

$$f_{11} = i^2t|A_1|\mathbf{E}e\{V_{A'} + V_B^* + w_2 + w_3\}T_Bg_1Q_1v_1r_1, \quad A' = A \setminus \{1\},$$

where r_1 is a bounded function of v_1 . Clearly,

$$|f_{11}| \ll |t|m\mathbf{E}|Q_1v_1T_B|H_{A'} \ll |t|m\mathbf{E}|Q_1\tilde{v}_1|\mathbf{E}^{(1)}|T_B|H_{A'}, \quad A' = A_1 \setminus \{1\}.$$

Combining the inequality $\mathbf{E}^{(1)}H_{A'}|T_B| \ll u^{-5}$ [cf. (2.41)] and the simple bound $\mathbf{E}|Q_1\tilde{v}_1| \ll pq(|t| + |s|)w^{-2}\mu$ we obtain $|f_{11}| \ll (|t| + |s|)u^{-5}\mu < \mu$, thus proving (2.42).

Let us show $f_{10} \sim f_3$. Write $w_4 := w_2 + w_3$. We have $W_3 = V_A + V_B^* + w_4$. Expanding the exponent in f_{10} in powers of iw_4 , we obtain

$$f_{10} = f_3 + f_{13} + f_{14}, \quad f_{13} = \mathbf{E}e\{V_A + V_B^*\}iw_4, \quad f_{14} = \mathbf{E}e\{V_A + V_B^*\}w_4^2r,$$

where r is a bounded function of w_4 . The proof of $f_{13} < \mathcal{A}$ (respectively, $f_{14} < \mathcal{A}$) is much the same as that of $f_{11} < \mathcal{A}$ (respectively, $f_{12,1} < \mathcal{A}$) above. Therefore, $f_{10} \sim f_3$. Now, invoking (2.39) and (2.42), we obtain (2.30). \square

PROOF OF (2.31). Split $A = A_1 \cup A_2$ so that

$$(2.43) \quad A_1 \cap A_2 = \emptyset \quad \text{and} \quad |A_j| \approx m/2 \quad \text{and} \quad j \in A_j \text{ for } j = 1, 2.$$

Write $D_A = D_{A_1} + D_{A_2}$ [see (2.19)] and denote $w_j = -tD_{A_j}2^{-1}$, for $j = 1, 2$. We have $f_3 = \mathbf{E}e\{V^* + w_1 + w_2\}$. Expanding the exponent in powers of iw_1 and iw_2 we get

$$f_3 = f_4 + f_{15} + f_{16}, \quad f_{15} = \mathbf{E}e\{V^*\}w_1r_1, \quad f_{16} = \mathbf{E}e\{V^* + w_1\}w_2r_2,$$

where r_j is a bounded function of w_j , $j = 1, 2$. By the symmetry,

$$|f_{15}| \ll |t\mathbf{E}|D_{A_1}|H_{A_2}^* \leq |t||A_1|\mathbf{E}|T_1Q_1|H_{A_2}^*.$$

Similarly, $|f_{16}| \leq |t||A_2|\mathbf{E}|T_2Q_2|H_{A_1}^*$. Combining the inequalities $\mathbf{E}^{(1)}H_{A_2}^* \ll u^{-5}$ and $\mathbf{E}^{(2)}H_{A_1}^* \ll u^{-5}$ [see Lemma 2.3] and the simple bound $\mathbf{E}|T_iQ_i| \ll pqw^{-2}\mu$, we obtain $f_{15} < \mathcal{R}$, and $f_{16} < \mathcal{R}$, thus proving (2.31). \square

PROOF OF (2.32). Split $V^* = V_A^* + V_B^*$ and $V_A^* = V_{A_1}^* + V_{A_2}^*$, where $A_1 \cup A_2 = A$ satisfy (2.43). In order to prove (2.32) we shall show

$$(2.44) \quad f_4 \sim f_{17}, \quad f_{17} = \mathbf{E}e\{W_4\}, \quad W_4 = V_{A_1}^* + V_{A_2 \cup B}^*$$

and $f_{17} \sim f_5$.

Let us prove (2.44). Expanding $g_0 = g(1 + Q_B) = 1 - Q_B/2 + Q_B^2r$ we get

$$V_{A_1}^* = V_{A_1}^* + w_1 + w_2 \quad \text{with} \quad w_1 = -tT_{A_1}Q_B/2, \quad w_2 = tT_{A_1}Q_B^2r,$$

where r is a bounded function of Q_B . Furthermore, expanding the exponent in $f_4 = \mathbf{E}e\{W_4 + w_1 + w_2\}$ and in powers of iw_2 and iw_1 to obtain

$$\begin{aligned} f_4 &= f_{17} + f_{18} + f_{19} + f_{20}, & f_{18} &= \mathbf{E}e\{W_4\}iw_1, \\ f_{19} &= \mathbf{E}e\{W_4\}iw_1^2r_1, & f_{20} &= \mathbf{E}e\{W_4 + w_1\}iw_2r_2, \end{aligned}$$

where r_j is a bounded function of w_j , $j = 1, 2$.

To show $f_{19} < \mathcal{R}$ we use symmetry, and the fact that conditionally, given all the random variables but ν_i , $i \in B$, the random variables Q_i , $i \in B$ are uncorrelated,

$$|f_{19}| \ll t^2\mathbf{E}Q_B^2T_{A_1}^2H_{A_2}^* \leq t^2|B|pq\mathbf{E}Z_n^2T_{A_1}^2\zeta_{A_2}^{1/2}.$$

Combining the bounds $\mathbf{E}Z_n^2 \ll w^{-2}\mu$ and $\mathbf{E}^{(n)}T_{A_1}^2\zeta_{A_2}^{1/2} \ll u^{-5}$ [cf. (2.41), (3.8), (3.9)] we obtain $f_{19} < \mathcal{R}$. The proof of $f_{20} < \mathcal{R}$ is much the same.

Let us show $f_{18} < \mathcal{R}$. By the symmetry,

$$f_{18} = -2^{-1}it|A_1||B|\mathbf{E}e\{W_4\}T_1Q_n.$$

Write $V_{A_1}^* = V_{A_1'}^* + v_1^*$, where $A_1' = A_1 \setminus \{1\}$ and $V_{A_2 \cup B}^* = V_{A_2 \cup B'}^* + u_n^*$, where $B' = B \setminus \{n\}$. Expanding $g_0 = g(1 + Q_{B'} + Q_n) = g(1 + Q_{B'}) + Q_n r_n$, we get $V_{A_2 \cup B'}^* = W_5 + w_3$, where

$$W_5 = tT_{A_2 \cup B'}g(1 + Q_{B'}) + sS_{A_2 \cup B'} \quad \text{and} \quad w_3 = v_n^* + tT_{A_2 \cup B'}Q_n r_n.$$

Here r_n is a bounded function of Q_n . We have $W_4 = V_{A_1}^* + W_5 + v_1^* + w_3$ and therefore,

$$f_{18} = -2^{-1}it|A_1||B|\mathbf{E}e\{V_{A_1}^* + W_5 + v_1^* + w_3\}T_1Q_n.$$

Expanding the exponent in powers of iv_1^* and then in powers of iw_3 and using the fact that the conditional expectation of T_1 (respectively, Q_n) given all the random variables, but v_1 (respectively, v_n) is zero, we get

$$f_{18} = 2^{-1}it|A_1||B|\mathbf{E}e\{V_{A_1}^* + W_5\}T_1v_1^*Q_nw_3r_3,$$

where r_3 is a bounded function of v_1^* and w_3 . Clearly,

$$|f_{18}| \ll |t||A_1||B|\mathbf{E}|T_1v_1^*Q_n|H_{A_1}^*(1 + |T_{A_2UB'}|)(|\tilde{v}_n| + |tQ_n|).$$

Combining the bound $\mathbf{E}^{(1,n)}(1 + |T_{A_2UB'}|)H_{A_1}^* \ll u^{-5}$ [see (2.41)] and the simple inequality

$$\mathbf{E}|T_1v_1^*Q_n|(|\tilde{v}_n| + |tQ_n|) \ll p^2q^2uw^{-4}\mu$$

we obtain $f_{18} \prec \mathcal{A}$, thus completing the proof of (2.44). The proof of $f_{17} \sim f_5$ is much the same. We arrive at (2.32). \square

PROOF OF (2.33). Expanding

$$g_0 = g(1 + Q_B) = 1 + Q_Bg_2(Q_B), \quad g_2(Q_B) = \mathbf{E}_{\theta_1}g'(1 + \theta_1Q_B),$$

we obtain $V_B^* = V_B^* + tT_BQ_Bg_2(Q_B)$. Split $T_BQ_B = U_B + D_B$ and write

$$V_B^* = V_B^* + w_1 + w_2, \quad w_1 = tU_Bg_2(Q_B), \quad w_2 = tD_Bg_2(Q_B).$$

We have $f_5 = \mathbf{E}e\{V^* + w_1 + w_2\}$. Expanding in powers of iw_1 and iw_2 we get

$$f_5 = f^* + f_{21} + f_{22} + f_{23}, \quad f_{21} = \mathbf{E}e\{V^*\}iw_1,$$

$$f_{22} = \mathbf{E}e\{V^*\}w_1^2r_1, \quad f_{23} = \mathbf{E}e\{V^* + w_1\}w_2r_2,$$

where r_j is a bounded function of w_j , $j = 1, 2$.

Let us show $f_{22} \prec \mathcal{A}$ and $f_{23} \prec \mathcal{A}$. Using the fact that given \mathbb{X}^* , the random variables $T_{i_1}Q_{j_1}$ and $T_{i_2}Q_{j_2}$, for $i_1 \neq j_1, i_2 \neq j_2$, are conditionally uncorrelated unless the sets $\{i_1, j_1\}$ and $\{i_2, j_2\}$ coincide, we get

$$(2.45) \quad \mathbf{E}_B U_B^2 = \sum_{i,j \in B, i \neq j} \mathbf{E}_B \tilde{Z}_{i,j}, \quad \tilde{Z}_{i,j} = T_i^2 Q_j^2 + T_i Q_j T_j Q_i.$$

Therefore, by the symmetry,

$$|f_{22}| \ll t^2 \mathbf{E} U_B^2 H_A^* = t^2(|B|^2 - |B|)\mathbf{E} \tilde{Z}_{n,n-1} H_A^*.$$

Furthermore,

$$|f_{23}| \ll |t|\mathbf{E}|D_B|H_A^* \leq |t||B|\mathbf{E}|T_n Q_n|H_A^*.$$

Combining the bound $\mathbf{E}^{(1,2)}H_A^* < u^{-5}$ [see (2.26)] and the inequalities $\mathbf{E}|T_n Q_n| \ll pqw^{-2}\mu$ and $\mathbf{E}|\tilde{Z}| \ll p^2q^2w^{-4}\mu$, we obtain $f_{22} \ll |t|u^{-5}\mu \prec \mathcal{A}$ and $f_{23} \ll t^2u^{-5}\mu \prec \mathcal{A}$.

We complete the proof of (2.33) by showing $f_{21} < \mathcal{R}$. By the symmetry,

$$(2.46) \quad f_{21} = (|B|^2 - |B|)itf_{24}, \quad f_{24} = \mathbf{E} e\{V^*\}T_n Q_{n-1}g_2(Q_B).$$

Write $Q_B = Q_{B'} + Q_n$, $B' = B \setminus \{n\}$. Expanding g_2 in powers of Q_n we get

$$f_{24} = f_{25} + R_1, \quad f_{25} = \mathbf{E} e\{V^*\}T_n Q_{n-1}g_2(Q_{B'}),$$

$$|R_1| \ll \mathbf{E}|T_n Q_n Q_{n-1}|H_A^*.$$

Combining (2.26) and the simple bound $\mathbf{E}|T_n Q_n Q_{n-1}| \ll p^2 q^2 w^{-4} \mu$, we obtain $|R_1| \ll n^{-2} u^{-5} \mu$.

Expanding the exponent in powers of v_n^* and using the fact that the conditional expectation of T_n given all the random variables, but v_n is zero, we obtain

$$f_{25} = f_{26}, \quad f_{26} = \mathbf{E} e\{V_{\Omega_{n-1}}^*\}T_n Q_{n-1}g_2(Q_{B'})v_n^* r_n^*,$$

where r_n^* is a bounded function of v_n^* .

Write $B'' = B' \setminus \{n-1\}$. Expanding g_2 in powers of Q_{n-1} we obtain $f_{26} = f_{27} + R_2$, where f_{27} is defined in the same way as f_{26} , but with $g_2(Q_{B'})$ replaced by $g_2(Q_{B''})$ and

$$|R_2| \ll \mathbf{E}|T_n v_n^*|Q_{n-1}^2 H_A^* \ll u^{-5} (|t| + |s|)n^{-2} \mu.$$

In the last inequality we apply (2.26) and the simple bound $\mathbf{E}|T_n v_n^*|Q_{n-1}^2 \ll (|t| + |s|)p^2 q^2 w^{-4} \mu$.

Finally, expanding the exponent in f_{27} in powers of v_{n-1}^* and using the fact that the conditional expectation of Q_{n-1} given all the random variables but v_{n-1} is zero, we obtain

$$(2.47) \quad |f_{27}| \ll \mathbf{E}|T_n v_n^* Q_{n-1} v_{n-1}^*|H_A^* \ll (|t| + |s|)^2 u^{-5} n^{-2} \mu,$$

by (2.26) and the simple bound $\mathbf{E}|T_n v_n^* Q_{n-1} v_{n-1}^*| \ll (|t| + |s|)^2 p^2 q^2 w^{-4} \mu$.

It follows from (2.47) and the bounds for R_1, R_2 that $|f_{24}| \ll u^{-4} n^{-2} \mu$. Now, by (2.46), $f_{21} < \mathcal{R}$, we obtain (2.33) and thus complete the proof of (2.27).

We arrive at (2.15). The proof of the inequality $I_{[0; c_1]} \ll \mathcal{R}$ is similar to the proof of (2.15), but simpler. We have $I_{[0; H]} \ll \mathcal{R}$ and this completes the proof of the theorem. \square

3. Auxiliary inequalities. Denote, for brevity, $Y_j^* = Y_j - \mathbf{E}Y_j$, $1 \leq j \leq n$.

PROOF OF LEMMA 2.2. Let us prove (2.20). It follows from the inequalities $\mathbf{E}|Y_1|^3 \leq 4\mathbf{E}|Y_1^*|^3 + 4|\mathbf{E}Y_1|^3$ and $\mathbf{E}|Y_1^*|^3 \geq (\mathbf{E}|Y_1^*|^2)^{3/2} = w^{-3} b^3$ that $\mu \leq 4\mu_0 + 4w^{-4} \alpha^3$ and $\mu_0 \geq w^{-1} b^3$. Therefore, $\mu_0^{-1} \mu \leq 4 + 4w^{-3} b^{-3} \alpha^3$ and $\mu_0^{-2} \mathbf{E}|Y_1^*|^2 \leq b^{-4}$. Finally, by (2.13),

$$H\mu = c_3 b^2 \mu_0^{-1} \mu \leq c \quad \text{and} \quad H^2 \mathbf{E}|Y_1^*|^2 = c_3^2 b^4 \mu_0^{-2} \mathbf{E}|Y_1^*|^2 \leq c_3^2.$$

Let us prove (2.21). We have [see (2.45)]

$$(3.1) \quad \mathbf{E}U_A^2 = (|A|^2 - |A|)\mathbf{E}(T_1^2 Q_2^2 + T_1 Q_2 T_2 Q_1).$$

Combining the bounds

$$(3.2) \quad \mathbf{E}(Y_i^*)^2 \ll w^{-2}, \quad \mathbf{E}Z_i^2 \ll \mathbf{E}|Z_i|^{3/2} \ll w^{-2}\mu, \quad \mathbf{E}|Y_i^*Z_i| \ll w^{-2}\mu$$

and (2.5) we obtain

$$\begin{aligned} \mathbf{E}T_1^2Q_2^2 &= p^2q^4\mathbf{E}(Y_1^*)^2Z_2^2 \ll n^{-2}\mu, \\ \mathbf{E}|T_1Q_2T_2Q_1| &= p^2q^4\mathbf{E}|Y_1^*Z_1Y_2^*Z_2| \ll n^{-2}\mu^2. \end{aligned}$$

These inequalities in combination with (3.1) and (2.13) give $\mathbf{E}U_A^2 \ll z^2\mu$.

The second inequality in (2.21) follows from $\mathbf{E}U_A^2 \ll z^2\mu$ and $\mathbf{E}Q_A^2 \ll z\mu$, by Cauchy–Schwarz. To prove $\mathbf{E}Q_A^2 \ll z\mu$ we use the identity $\mathbf{E}_A Q_A^2 = \sum_{i \in A} \mathbf{E}_A Q_i^2$, the symmetry and (3.2),

$$(3.3) \quad \mathbf{E}Q_A^2 = \mathbf{E}(\mathbf{E}_A Q_A^2) = |A|\mathbf{E}Q_1^2 = mpq^3\mathbf{E}Z_1^2 \ll mpqw^{-2}\mu = z\mu.$$

Let us prove (2.22). An application of Marcinkiewicz–Zygmund inequality conditionally given all the random variables, but $\nu_i, i \in A$, gives $\mathbf{E}_A|Q_A|^{3/2} \ll \sum_{i \in A} \mathbf{E}_A|Q_i|^{3/2}$. Therefore, by the symmetry,

$$\mathbf{E}|T_B|^{3/4}|Q_A|^{3/2} \ll |A|\mathbf{E}|Q_1|^{3/2}|T_B|^{3/4} \ll mpq\mathbf{E}|Z_1|^{3/2}\mathbf{E}^{(1)}|T_B|^{3/4}.$$

Finally, combining (2.24) and (3.2), we obtain the first inequality of (2.22). The proof of the second one is much the same.

Let us prove (2.23). By the symmetry and (3.2),

$$\begin{aligned} \mathbf{E}\left|\sum_{j \in A} T_j Q_j^2\right|^{3/4} &\leq m\mathbf{E}|T_1 Q_1^2|^{3/4} \ll mpq\mathbf{E}|Z_1|^{3/2} \ll z\mu, \\ \mathbf{E}\left|\sum_{j \in A} T_j Q_j Q_A^{(j)}\right| &\leq m\mathbf{E}|T_1 Q_1||Q_A^{(1)}| = mpq^2\mathbf{E}|Y_1^*Z_1|\mathbf{E}^{(1)}|Q_A^{(1)}| \ll z^{3/2}\mu^{3/2}. \end{aligned}$$

In the last step we used the bound $\mathbf{E}^{(1)}|Q_A^{(1)}| \ll z^{1/2}\mu^{1/2}$, which follows from $\mathbf{E}^{(1)}(Q_A^{(1)})^2 \ll z\mu$ [cf. (3.3)] by Cauchy–Schwarz.

It remains to prove (2.24). The proof for $r = 6$ is straightforward. Using (2.24), with $r = 6$ and Lyapunov’s inequality, we obtain (2.24) for $0 < r < 6$. \square

PROOF OF LEMMA 2.3. Inequalities (2.26) follow from (2.25), by Cauchy–Schwarz. Let us prove (2.25). We shall prove the first inequality only. The proof of the remaining two inequalities is similar, but simpler. Write

$$(3.4) \quad H_G^2 \leq \prod_{k \in G} \xi_k, \quad \xi_k = |\mathbf{E}_{\{k\}} e\{v_k\}|^2.$$

We shall majorize ξ_k by a random variable, say ζ_k , which is a function of X_k , and apply Hoeffding [(1963), Theorem 4] to the expectation of the product of $\zeta_k, k \in G$.

Since $\nu_k^2 = \nu_k$, we can write $(\nu_k - p)^2 = \nu_k - 2\nu_k p + p^2$. Therefore,

$$T_k Q_k = (\nu_k - p)^2 Y_k^* q Z_k = (\nu_k - p)(1 - 2p) Y_k^* q Z_k + r, \quad r = (p - p^2) Y_k^* q Z_k,$$

and we write

$$\nu_k = (\nu_k - p) b_k - 2^{-1} t r, \quad b_k = t a_k Y_k^* + s w^{-1} \quad a_k = g_0 - 2^{-1} (1 - 2p) q Z_k.$$

Since r does not depend on ν_k , we have

$$\xi_k \leq |\beta(b_k)|^2 \quad \text{where } \beta(x) = \mathbf{E} e\{x(\nu_1 - p)\}, \quad x \in \mathbb{R}.$$

Höglund (1978) showed that, for any $z_0 \in [0, \pi)$ and z satisfying $|z| \leq \pi + z_0$,

$$|\beta(z)|^2 \leq 1 - pq(z)^2 \Theta(z_0), \quad \Theta(z_0) = \left(\frac{2}{\pi} \frac{\pi - z_0}{\pi + z_0} \right)^2.$$

We apply this inequality to those b_k satisfying $|a_k Y_k^*| \leq H^{-1}$. We have $|b_k| \leq \pi + 1$ and therefore $\xi_k \leq 1 - pq b_k^2 \Theta(1)$. Combining this inequality with the obvious bound $\xi_k \leq 1, k = 1, 2, \dots, n$, we obtain

$$(3.5) \quad \xi_k \leq 1 - pq b_k^2 \Theta(1) \mathbb{1}_k, \quad \mathbb{1}_k = \mathbb{1}_{|Ha_k Y_k^*| \leq 1}, \quad 1 \leq k \leq n.$$

Write $b_k^* = t Y_k^* + s w^{-1}$. The simple inequality $(x + y)^2 \geq x^2/2 - y^2$ gives

$$(3.6) \quad b_k^2 \geq (b_k^*)^2/2 - (b_k - b_k^*)^2 \geq (b_k^*)^2/2 - d_k^2, \quad d_k = |t Y_k^*|(c_1 + |Z_k|).$$

Here we estimated $|b_k - b_k^*| \leq d_k$, using $|g_0 - 1| \leq c_1$. Furthermore, since $|Z_k| \leq 2$ and $|g_0| \leq 1 + c_1 \leq 2$, we have $|a_k| \leq 3$, and therefore $\mathbb{1}_k \geq \mathbb{1}_k^* := \mathbb{1}_{|3HY_k^*| \leq 1}$. This inequality in combination with (3.6) and (3.5) gives

$$(3.7) \quad \xi_k \leq \zeta_k, \quad \zeta_k = 1 - 2^{-1} pq((b_k^*)^2 - 2d_k^2) \Theta(1) \mathbb{1}_k^*, \quad 1 \leq j \leq n.$$

Assume without loss of generality that $1 \in G$. By Hoeffding [(1963), Theorem 4],

$$(3.8) \quad \mathbf{E}^{(i, j)} \prod_{k \in G} \zeta_k \leq \prod_{k \in G} \mathbf{E}^{(i, j)} \zeta_k = (\mathbf{E}^{(i, j)} \zeta_1)^{|G|}.$$

In the last step we used the symmetry. Next we show that, for some $c_5 > 0$,

$$(3.9) \quad \mathbf{E}^{(i, j)} \zeta_1 < 1 - c_5 n^{-1} u, \quad u = t^2 + s^2.$$

Note that by (3.9) and (2.17), the right-hand side of (3.8) is less than

$$(1 - c_5 n^{-1} u)^{m/4} \leq \exp \left\{ - \frac{c_5}{4} \frac{m}{n} u \right\} \leq \exp \left\{ - \frac{1}{8} c_5 c_4 \ln u \right\} < u^{-10},$$

provided that the constant c_4 in the definition of m is sufficiently large. This bound in combination with (3.7) and (3.4) implies $\mathbf{E}^{(i, j)} H_G^2 < u^{-10}$.

In order to prove (3.9) we show that

$$(3.10) \quad I_1 := \mathbf{E}^{(i, j)} (b_1^*)^2 \mathbb{1}_1^* \geq 2^{-1} u w^{-2} \quad \text{and} \quad \mathbf{E}^{(i, j)} d_1^2 \leq t^2 8^{-1} w^{-2}.$$

The second inequality follows from the crude bound $\mathbf{E}d_1^2 \leq 32t^2w^{-2}(c_1^2 + \mu)$ and (2.13), provided that c_1 and c_2 are sufficiently small. To prove the first inequality, write

$$I_1 = \frac{n}{n-2}I_2 - \frac{1}{n-2}I_3, \quad I_2 = \mathbf{E}(b_1^*)^2 \mathbb{1}_1^*, \quad I_3 = (b_i^*)^2 \mathbb{1}_i^* + (b_j^*)^2 \mathbb{1}_j^*,$$

$$I_2 = I_4 - I_5, \quad I_4 = \mathbf{E}(b_1^*)^2 = uw^{-2} - t^2w^{-4}\alpha^2, \quad I_5 = \mathbf{E}(b_1^*)^2 \mathbb{1}_{|3HY_1^*| > 1}.$$

Now it is easy so see that the first inequality of (3.10) follows from

$$(3.11) \quad I_3 \leq 20^{-1}u(pq)^{-1}, \quad I_5 \leq 20^{-1}uw^{-2}$$

and the inequality $t^2w^{-4}\alpha^2 \leq t^2w^{-4}c_2^2$, provided that c_2 is sufficiently small.

Let us prove the bound for I_3 . It follows from the inequalities

$$(3.12) \quad (b_k^*)^2 \leq 2t^2(Y_k^*)^2 + 2s^2w^{-2},$$

$$(Y_i^*)^2 + (Y_j^*)^2 \leq 2^{1/3}(|Y_i^*|^3 + |Y_j^*|^3)^{2/3}$$

$$\leq 2^{1/3}(n\mathbf{E}|Y_1^*|^3)^{2/3} \leq 8\left(\frac{\mu}{pq}\right)^{2/3}$$

that $I_3 \leq 16u(\mu^{2/3}(pq)^{-2/3} + w^{-2})$. This bound in combination with (2.13) yields the first inequality of (3.11) provided that c_2 is sufficiently small.

To prove the bound (3.11) for I_5 , we combine (3.12) and Chebyshev’s inequality,

$$I_5 \leq 2\frac{t^2}{w^2}I_6 + 2\frac{s^2}{w^2}I_7, \quad I_6 = w^2\mathbf{E}(Y_1^*)^2|3HY_1^*|, \quad I_7 = \mathbf{E}|3HY_1^*|^2.$$

By the definition of H [see (2.14)] $I_6 = 3c_3b^2 \leq 3c_3$. By (2.20), $I_7 \leq 9c_3^2$. Choosing c_3 small enough, we obtain the second inequality of (3.11), thus completing the proof of the lemma. \square

Acknowledgments. I thank V. Bentkus for discussions and comments. A part of this work was done when I was visiting Leiden University. I thank J. Mijnheer for kind hospitality. I am most indebted to the anonymous referee whose remarks and suggestions have improved the presentation very much. The idea of the present version of the proof of the main result (Theorem 2.1) in the case $p > q$ was suggested by the referee.

REFERENCES

BABU, J. G. and SINGH, K. (1985). Edgeworth expansions for sampling without replacement from finite populations. *J. Multivariate Anal.* **17** 261–278.

BENTKUS, V., BLOZNELIS, M. and GÖTZE, F. (1996). The Berry–Esseen bound for Student’s statistic in the non-i.i.d. case. *J. Theoret. Probab.* **9** 765–796.

BENTKUS, V. and GÖTZE, F. (1996). The Berry–Esseen bound for Student’s statistic. *Ann. Probab.* **24** 491–503.

BENTKUS, V., GÖTZE, F. and VAN ZWET, W. R. (1997). An Edgeworth expansion for symmetric statistics. *Ann. Statist.* **25** 851–896.

BHATTACHARYA, R. N. and GHOSH, J. K. (1978). On the validity of the formal Edgeworth expansion. *Ann Statist.* **6** 434–451.

- BLOZNELIS, M. and GÖTZE, F. (1997). An Edgeworth expansion for finite population U -statistics. Preprint 97-012, SFB 343, Univ. Bielefeld. Available at <http://www.mathematik.uni-bielefeld.de/sfb343/welcome.html>.
- BOLTHAUSEN, E. and GÖTZE, F. (1993). The rate of convergence for multivariate sampling statistics. *Ann. Statist.* **21** 1692–1710.
- CHIBISOV, D. M. (1980). Asymptotic expansion for the distribution of a statistic admitting a stochastic expansion I. *Theory Probab. Appl.* **25** 732–744.
- CHUNG, K. L. (1946). The approximate distribution of Student's statistic. *Ann. Math. Statist.* **17** 447–465.
- EFRON, B. (1969). Student's t -test under symmetry conditions. *J. Amer. Statist. Assoc.* 1278–1302.
- ERDŐS, P. and RÉNYI, A. (1959). On the central limit theorem for samples from a finite population. *Publ. Math. Inst. Hungar. Acad. Sci.* **4** 49–61.
- FELLER, W. (1971). *An Introduction to Probability Theory and Its Applications* **2**. Wiley, New York.
- GINÉ, E., GÖTZE, F. and MASON, D. M. (1997). When is the Student t -statistic asymptotically standard normal? *Ann. Probab.* **25** 1514–1531.
- GRIFFIN, P. S. and MASON, D. M. (1991). On the asymptotic normality of self-normalized sums. *Math. Proc. Cambridge Philos. Soc.* **109** 597–610.
- HAJEK, J. (1960). Limiting distributions in simple random sampling from a finite population. *Publ. Math. Inst. Hungar. Acad. Sci.* **5** 361–374.
- HALL, P. (1988). On the effect of random norming on the rate of convergence in the central limit theorem. *Ann. Probab.* **16** 1265–1280.
- HELMERS, R. and VAN ZWET, W. R. The Berry–Esseen bound for U -statistics I. In *Statistical Decision Theory and Related Topics* (S. S. Gupta and J. O. Berger, eds.) **3** 497–512. Academic Press, New York.
- HOEFFDING, W. (1963). Probability inequalities for sums of bounded random variables. *J. Amer. Statist. Assoc.* **58** 13–30.
- HÖGLUND, T. (1978). Sampling from a finite population: a remainder term estimate. *Scand. J. Statist.* **5** 69–71.
- KOKIC, P. N. and WEBER N. C. (1990). An Edgeworth expansion for U -statistics based on samples from finite populations. *Ann. Probab.* **18** 390–404.
- LOGAN, B., MALLOWS, C., RICE, S. and SHEPP, L. (1973). Limit distributions of self-normalized sums. *Ann. Probab.* **1** 788–809.
- PRAŠKOVA, Z. (1989). Sampling from a finite set of random variables: the Berry–Esseen bound for the Studentized mean. In *Proceedings of the Fourth Prague Symposium on Asymptotic Statistics* (P. Mandl and M. Hušková, eds.) 67–82. Charles Univ., Prague.
- PUTTER, H. and VAN ZWET, W. R. (1998). Empirical Edgeworth expansions for symmetric statistics. *Ann. Statist.* **26** 1540–1569.
- RAO, C. R. and ZHAO, L. C. (1994). Berry–Esseen bounds for finite-population t -statistics. *Statist. Probab. Lett.* **21** 409–416.
- SHARAKHMETOV, S. (1995). The Berry–Esseen inequality for Student's statistic. *Uzbek. Mat. Zh.* **2** 101–112.
- SLAVOVA, V. V. (1985). On the Berry–Esseen bound for Student's statistic. *Lecture Notes in Math.* **1155** 335–390. Springer, Berlin.
- VAN ZWET, W. R. (1984). A Berry–Esseen bound for symmetric statistics. *Z. Wahrsch. Verw. Gebiete* **66** 425–440.
- ZHAO, L. C. and CHEN, X. R. (1990). Normal approximation for finite-population U -statistics. *Acta Math. Appl. Sinica* **6** 263–272.

DEPARTMENT OF MATHEMATICS
 VILNIUS UNIVERSITY
 NAUGARDUKO 24
 VILNIUS 2006
 LITHUANIA
 E-mail: mblozn@ieva.maf.vu.lt